مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون



الجلسة ٣٨٨٥

الأربعاء، ٢٧ أيار / مايو، ١٩٩٨، الساعة ١١/٤٥

نيويورك

الرئيس: السيد ما هوغو (كينيا)

الأعضاء:
السيد لافروف	الاتحاد الروسي
السيد بو علاي	البحرين
السيد أموريم	البرازيل
السيدة غوميس	البرتغال
السيد شبوغار	سلوفينيا
السيد دالفرن	السويد
السيد تشن هواصن	الصين
السيد إسونغي	غابون
السيد بابوكار - بلايس	غامبيا
السيد تيكسييرا دا سيلفا	فرنسا
السيد نيهاووس	كوستاريكا
السيد رتشمودن	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
السيد بيرلي	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد كونيشي	اليابان

جدول الأعمال

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/1998/391)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة باللغة العربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوجيع أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى:

Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178

* 9885362 *

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٤٥

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:
الاتحاد الروسي، البحرين، البرازيل، البرتغال، سلوفينيا،
السويد، الصين، غابون، غامبيا، فانواتو، كوريا الشمالية،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية،
الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هناك ١٥ صوتاً
مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١١٦٩
(١٩٩٨).

فيما يتصل بالقرار المتخذ قبل قليل بتوجيه ولاية
قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، أذن لي بأن أدلّي
باببيان التكميلي التالي باسم مجلس الأمن:

"كما هو معروف، جاء في الفقرة ١٠ من تقرير
الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض
الاشتباك (S/1998/391) ما يلي:

'على الرغم من الهدوء الحالي في القطاع
الإسرائيلي - السوري، لا تزال الحالة في الشرق
الأوسط محفوفة بالأخطار، ويحتمل أن تظل
ذلك ما لم يتتسن التوصل إلى تسوية شاملة
تتناول مشكلة الشرق الأوسط من جوانبها
كافلة.'

"إن رأي مجلس الأمن ينعكس في بيان الأمين
العام ذاك."

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس
الأمن تحت الرمز S/PRST/1998/15.

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من
نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

الترحيب بالممثل الدائم لكوستاريكا لدى الأمم المتحدة
الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أنسوه
بوجود الممثل الدائم الجيد لكوستاريكا لدى الأمم
المتحدة، سعادة السيد بيرنارد نيهاؤس كيسادا. وباسم
المجلس أرحب به ترحيباً حاراً. ونتطلع إلى التعاون معه
في عمل المجلس.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة
فض الاشتباك (S/1998/391)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن
الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع
المجلس وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته
السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن
قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، الوثيقة
.S/1998/391

معروض على أعضاء المجلس أيضاً الوثيقة
S/1998/422، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق
مشاورات المجلس السابقة.

أفهم أن المجلس مستعد للتصويت على مشروع
القرار المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضاً، سأطمر
مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٥٠